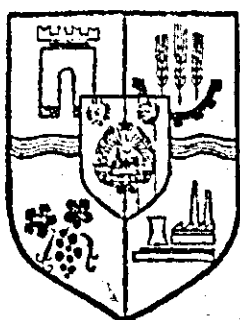


Lucăraa rosie

ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN ARAD AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN ȘI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN

PROLETARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNIȚI-VĂ!



Arad, anul XXXI

Nr. 9193

4 pagini 30 bani

Vineri

29 martie 1974

ÎN ZIARUL DE AZI

● DECRET PREZIDENTIAL

● Hotărârea MAN privind eliberarea din funcție a tovarășului Ion Gheorghe Maurer

pag. 11-a

● Legea privind modificarea Constituției

pag. 111-a

LUCRĂRILE SESIUNII MARI ADUNĂRI NAȚIONALE

Dând expresie voinței și sentimentelor întregului partid, ale tuturor cetățenilor patriei, Marea Adunare Națională I-a ales pe tovarășul

NICOLAE CEAUȘESCU
PRIMUL PREȘEDINTE
al Republicii Socialiste România

Ziua de 28 martie 1974 va rămâne etern înfăptuită în istoria patriei, în conștiința poporului nostru.

În această zi memorabilă, înfăptuind voia întregii națiuni, Marea Adunare Națională — forul suprem al țării în care sînt reprezentați muncitorii, țărănii, intelectuali, români, maghiari, germani, toți oamenii muncii din țara noastră — convocată în a XII-a sesiune a celei de-a V-a legislaturi, a proclamat președinte al Republicii Socialiste România pe tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român.

Acesta înaltă investitură — întru totul aprinsă prin dragostea și încrederea nemărginită a tuturor cetățenilor patriei — constituie o nouă și strălucită recunoaștere a meritelor neperitoare pe care tovarășul Nicolae Ceaușescu le-a câștigat în viața partidului, a întregului popor, a eminenței militante revoluționare, care conduce cu abnegație destinația țării spre înfăptuirea țelurilor socializmului și comunismului în România, slujeste fără preget cauza păcii și progresului în lume.

Așteptat cu îndreptățită emoție și bucurie de toți cei ce trăiesc și muncesc pe pămîntul nostru străbun, momentul acesta, cu rezonanță unică în istoria patriei, s-a pus amprenta solemnă, de mare sîrbătoare națională, asupra întregii desfășurări a lucrărilor sesiunii.

La intrarea în clădirea Palatului, tovarășul Nicolae Ceaușescu este însoțit de președintele Marii Adunări Naționale, de membrii Biroului MAN.

O entuziasmată manifestație de dragoste și simpatie îi este rezervată

secretarului general al partidului în sala de sedință.

În lojile oficiale sau loc tovarășii Nicolae Ceaușescu, Ion Gheorghe Maurer, Emil Bodnăraș, Maxim Berghianu, Elena Ceaușescu, Gheorghe Cloară, Lina Ciobanu, Florian Dănilache, Constantin Drăgan, Emil Drăgănescu, Janos Fazekas, Petre Lupu, Manea Mănescu, Paul Niculescu-Mizil, Gheorghe Pană, Dumitru Popescu, Gheorghe Rădulescu, Leonte Răutu, Gheorghe Stoica, Virgil Trofin, Ilie Verdet, Vasile Vilcu.

Sînt de față membrii suplentanți ai Comitetului Executiv al CC al PCR și secretarii al CC al PCR.

La lucrările sesiunii participă numeroși invitați — membri ai CC al PCR, ai Consiliului de Stat și ai guvernului, conducători de instituții centrale și organizatii obștești, oameni ai muncii, academicieni, alți oameni de știință și cultură, ziaristi români și corespondenți ai presei străine.

De asemenea, sînt prezenți șefii ai misiunilor diplomatice acreditate la București.

Deputații Marii Adunări Naționale, în picioare, prin îndelungi și puternice aplauze, salută cu entuziasm cu deosebită căldură pe conducătorul partidului și statului nostru.

În această atmosferă înaltătoare, tovarășul Ștefan Voitec, președintele Marii Adunări Naționale, declară deschise lucrările sesiunii.

În sedința istorică a Marii Adunări Naționale din dimineața zilei de 28 martie 1974, în conformitate cu noulă prevedere ale Constituției Republicii Socialiste România, adoptate, în cadrul aceluiași lucrări,

cu puțin timp înainte, de deputații MAN a avut loc ceremonia alegerii președintelui Republicii Socialiste România.

În fața Marii Adunări Naționale a luat cuvîntul tovarășul Emil Bodnăraș, vicepreședinte al Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, care a spus:

Tovarășe deputate,

Tovarăș deputați,

Pentru alegerea președintelui Republicii, al primului Președinte al Republicii Socialiste România, propun Marii Adunări Naționale, în numele Comitetului Central al Partidului Comunist Român și al Consiliului Național al Frontului Uniunii Socialiste, candidatură omului care a dat altă de mult patriei și poporului său cauză mare a socialismului, colaborării pașnice între popoare, progresului, civilizației umane și păcii — secretarul general al Partidului Comunist Român, tovarășul NICOLAE CEAUȘESCU.

Deputații Marii Adunări Naționale, întreaga asistență salută cu entuziasm propunerea pe tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, și îl alege președintele Republicii Socialiste România. Răsună nesfîrșite ovatii puternice urale.

Ora 11.35. Sînt clipe de profundă semnificație pentru viața partidului și statului nostru.

În unanimitate, deputații Marii Adunări Naționale, aleg pe tovarășul NICOLAE CEAUȘESCU în înalta funcție de Președinte al Republicii Socialiste România.

Cel mai strălucit flu al națiunii



române, omul între oamenii zilelor noastre, conducătorul care încunună șirul marilor bărbați de stat al neamului nostru este primul președinte al Republicii Socialiste România.

Ora 11.37. Prin votul unanim al

Marii Adunări Naționale, care exprimă voința întregului popor român, tovarășul NICOLAE CEAUȘESCU este proclamat Președinte al Republicii Socialiste România.

(Cont. în pag. 11-a)

Jurămîntul depus de președintele Republicii Socialiste România în fața Marii Adunări Naționale și a întregii națiuni române

„Jur să slujesc cu credință patria, să acționez cu fermitate pentru apărarea independenței, suveranității și integrității țării, pentru bunăstarea și fericirea întregului popor, pentru edificarea socialismului și comunismului în Republica Socialistă România!”

Jur să respect și să apăr Constituția și legile țării, să fac totul pentru aplicarea consecventă a principiilor democrației socialiste, pentru afirmarea în viața societății a normelor eticii și echității socialiste!

Jur să promovez neabătut politica externă de prietenie și alianță cu toate țările socialiste, de colaborare cu toate națiunile lumii, fără deosebire de orinduire socială, pe baza deplină egalității în drepturi, de solidaritate cu forțele revoluționare, progresiste, de pretutindeni, de pace și prietenie între popoare!

Jur că îmi voi face întotdeauna datoria cu cinste și devotament pentru strălucirea și măreția națiunii noastre socialiste, a Republicii Socialiste România!”

Cuvîntarea tovarășului Nicolae Ceaușescu

Stimate tovarășe și stimați tovarășii deputați,

Doresc să încep prin a vă mulțumi dumneavoastră, aleșilor națiunii, pentru încrederea ce mi-ați acordat-o alegîndu-mă în cea mai înaltă și de răspundere funcție în stat — aceea de președinte al Republicii Socialiste România.

Este foarte greu să găsesc cele mai potrivite cuvinte pentru a da glas sentimentelor de care sînt cuprins în acest moment. Știu că încrederea pe care mi-ați acordat-o dumneavoastră, ca și încrederea și dragostea pe care mi le arată întregul popor, se datoresc faptului că din momentul în care am intrat în mișcare revoluționară și am devenit membru al Partidului Comunist Român, am slujit fără preget cauza eliberării sociale și naționale a poporului, cauza socialismului și comunismului. De mai multă vreme știu că înalta răspundere în partid și în stat, am făcut totul pentru a le da la îndeplinire în cele mai bune condiții, pentru înfăptuirea neabătută a politicii partidului nostru.

De la Congresul al IX-lea, patria noastră socialistă a parcurs o importantă etapă istorică pe calea dezvoltării sale economico-sociale, a ridicării bunăstării și fericirii poporului. În toți acești ani, am acționat cu hotărîre neabătută pentru a uni energiile partidului, ale întregului popor în vederea înfăptuirii programului de dezvoltare multilaterală a țării. Acum, în aceste împrejurări, doresc să reafirm că toate măsurile înfăptuite din acești ani — o ca de altfel tot ceea ce am realizat în epoca construcției socialiste — reprezintă opera eroicilor noastre clase muncitoare, care își îndeplinesc cu cinste misiunea de clasă conducătoare a societății, a herminiei și minunatei țărîni muncitoare, care în strînsă alianță cu class

muncitoare constituie temelia de grănită a orînduirii noastre socialiste, a talentelor intelectuali, care în colaborare cu muncitorimea și țărîna noastră aduc o contribuție de primă la înfăptuirea programului de dezvoltare a țării noastre, opera tuturor oamenilor muncii, fără deosebire de naționalitate. Iată de ce doresc să adresez, de la această înaltă tribună, cele mai calde mulțumiri poporului pentru încrederea ce mi-a acordat-o, pentru încrederea manifestată în partid, pentru abnegația și devotamentul cu care a înfăptuit și înfăptuiește politica Partidului Comunist Român — expresie fidelă a intereselor sale supreme. (Aplauze puternice, prelungite).

Doresc, de asemenea, să subliniez și cu acest prilej că toate marile realizări dobîndite de poporul nostru demonstrează convingător justetea liniei, politice generale marxiste-leniniste a Partidului Comunist Român. Ele atestă cu tărie că partidul nostru a știut și știe să aplice, în mod creator, legile generale ale socialismului la condițiile concrete din țara noastră, identificînd cele mai potrivite căi de dezvoltare a forțelor de producție, de organizare a societății, de edificare a noului orînduirii sociale. Succesele poporului român pe calea zidirii societății socialiste se datoresc faptului că partidul nostru s-a călăuzit și se călăuzește neabătut, în întreaga sa activitate, de concepția revoluționară despre lume a proletariatului — materialismul dialectic și istoric.

Am acționat întotdeauna pentru întărirea partidului, a unității sale politice, organizatorice și ideologice, pentru creșterea rolului politic conducător al partidului în toate domeniile de activitate, considerînd că aceasta este garanția realizării cu succes a liniei sale generale, a programului său.

Pornind de la faptul că în țara noastră locuiesc, de veacuri și milîteni de altă naționalitate, am militat neabătut pentru realizarea în cadrul societății a deplinei egalități în drepturi și a frăției în muncă și luptă a tuturor oamenilor muncii, fără deosebire de naționalitate. Am avut permanent în minte învășmîin, pe toate istoriei, care atestă cu putere de lege că numai în strînsă unitate, în condiții de deplină egalitate în drepturi, oamenii muncii pot înfrînge exploatarea și pot cuceri libertatea și independența patriei, pot înfrînge orice greutăți, pot asigura progresul societății, pot da viață idealului de libertate și dreptate socială, pot înalta edificiul socialismului în patria noastră. (Aplauze puternice).

Am acționat neabătut pentru întărirea conducerii și muncii colective în toate sectoarele de activitate. În faptele consecventă a principii conducerii și muncii colective, a permis participarea activă a tuturor cadrelor de partid și de stat, a marelui larg popular, la elaborarea și înfăptuirea politicii interne și externe a partidului.

Tocmai faptul că organele de partid și de stat au acționat în strînsă unitate, au dezbătut larg problemele dezvoltării țării, a permis găsirea celor mai potrivite căi pentru progresul societății noastre. Iată de ce sînt pe deplin conștient că meritele care stau în fața partidului și poporului nostru nu pot fi înfăptuite decît aplicînd neabătut principiile conducerii și muncii colective, unind eforturile maselor populare, valorificînd înțelepciunea poporului nostru. Aceasta asigură victoria în lupta societății socialiste multilaterale de dezvoltare, a comunismului în România! (Aplauze puternice).

Nu trebuie uitată nici un moment necesitatea întăririi statului, a creș-

terii rolului său de organizator în toate domeniile de activitate, necesitatea de a veghea necontenit la întărirea forțelor noastre armate, la ridicarea capacității de apărare a patriei, de a acorda atenție întăririi organelor de stat, ale Ministerului de Interne și Justiției, pentru a-și putea îndeplini îndatoririle față de patrie și popor în conformitate cu Constituția și legile țării.

Am considerat că are o importanță de prim ordin apărarea hotărîrii a intereselor poporului muncitor, respectarea cu sîcîntență a legalității socialiste, a Constituției și legilor țării. Vă asigur că și în viitor, alina timp cît voi avea încrederea partidului și poporului, voi face totul pentru respectarea Constituției și legilor țării, pentru ca societatea noastră să fie o societate demnă, liberă, a unor oameni stăpîni pe destinele lor, care își făuresc așa cum doresc ei, viitorul. (Aplauze puternice). Pornind de la principiile socialiste, am promovat criticarea deschisă și înțelegătoare a abuzurilor și greșelilor săvîșite în trecut împreună cu organele de partid și de stat au fost luate măsuri ferme pentru a le pune capăt și a face imposibilă repetarea lor, apărînd și astfel asigurarea manifestării și practicii sînt stăruie alături de rîndurile socialiste, cit și firi poporului nostru, moralității și simțului său de omie și dreptate. (Aplauze puternice).

Întotdeauna am pornit de la principiul că trebuie să creăm cel mai larg cadru organizatoric pentru participarea activă și efectivă a maselor populare la conducerea diferitelor sectoare de activitate. În luarea hotărîrilor privind dezvoltarea societății noastre socialiste, perfecționarea continuă a democrației socialiste, asigurarea de către poporul în sus: în mod conștient, a propriului său destin constituie o cerință logică

a mersului înainte al societății noastre pe calea socialismului și comunismului și de aceea vom face totul și în viitor pentru a asigura cel mai larg cadru de manifestare a personalității umane și de participare a maselor la conducerea tuturor sectoarelor de activitate, a întregii noastre societăți. (Aplauze puternice).

Pornind de la faptul că esența politicii partidului nostru, rațiunea supremă a socialismului însuși este ridicarea bunăstării și fericirii omului, am făcut totul pentru ca, pe măsura dezvoltării forțelor de producție, a creșterii avutei naționale, să sporască continuu nivelul de trai material și spiritual al poporului. S-a acționat permanent pentru asigurarea manifestării plene în cîmpul vieții sociale a personalității umane, pentru ca omul să se simtă liber și stăpîn a tot ceea ce se înfăptuiește în societatea noastră, pentru a da fiecăruia posibilitatea să-și valorifice din plin calitățile și talentele în slujba progresului multilateral al patriei. Vom face și în viitor totul pentru realizarea directivelor Congresului al X-lea și ale Conferinței Naționale a partidului privind ridicarea necontenită a nivelului de trai, dezvoltarea relațiilor noi, socialiste, înfăptuirea principiilor și normelor de conviețuire socială a eticii și echității socialiste.

Poporul român, înfăptuind neabătut programul Partidului Comunist, a asigurat dezvoltarea economico-socială impetuoasă a țării, îndeplinirea cu succes a sarcinilor trasate de Congresul al X-lea al partidului, realizările de pînă acum demonstrează că poporul este hotărît să realizeze înainte de termen prevede, în planul cincinal.

(Cont. în pag. 11-a)

Tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU, Secretar general al Partidului Comunist Român, Președinte al Republicii Socialiste România

BUCUREȘTI

Muli iubite tovarășe Nicolae Ceaușescu,

Dînd glas sentimentelor de satisfacție și bucurie nemărginită cu care oamenii muncii din județul Arad — români, maghiari, germani și de alte naționalități — au luat cunoștință de alegerea dumneavoastră în înalta funcție de Președinte al Republicii Socialiste România, Biroul Comitetului Județean de partid și Comitetul Executiv al Consiliului popular județean vă adresează călduroase felicitări și cele mai bune urări de sănătate, viață îndelungată și fericire.

Nol, cei ce trăim și muncim pe meleagurile arădene, urmărim, zi de zi, cu deosebit interes și mîndrie patriotice laborioasa activitate desfășurată de dumneavoastră, mult stimat tovarășe Nicolae Ceaușescu, în cele mai înalte foruri al partidului și statului, prezența dumneavoastră profund mobilizatoare în mijlocul colectivului de muncă, acolo unde pulsează ritmul viu al activității creatoare. Gîndurile și sentimentele noastre vă însoțesc pe toate meleagurile globului, pretutindeni unde cu pasiunea și dragostea de țară, propriu personalității dumneavoastră, duceți înalta solă de pace, prietenie și colaborare a poporului român.

Mereu vii în cugetul nostru,

Imaginile memorabile ale vizitelor întreprinse de dumneavoastră în județul Arad constituie pentru noi un imbold în activitatea pe care o desfășurăm în înfăptuirea prețioaselor indicații și sfaturi pe care ni le-ați dat cu acest prilej, prezintă pentru fiecare om al muncii un program mobilizator, o datorie de onoare.

Asemenea întregului popor, locuitorii județului Arad văd în noua investiție pe care ați primit-o recunoașterea unanimă a meritelor inegalabile pe care le aveți în elaborarea și traducerea în viață a politicii științifice interne și externe a partidului și statului nostru, a stimei și respectului de care vă bucurați în viața politică internațională, garanția mersului neabătut și triumfal al României pe drumul luminos al edificării socialismului și comunismului, pe calea afirmării sale plene în lumea contemporană.

Vă dorim din adîncul inimii, iubite tovarășe Nicolae Ceaușescu, multă sănătate și fericire, noi și remarcabile succese în înalta misiune încredințată de partid și popor de a conduce — cu înțelepciunea și vigoarea ce vă caracterizează — procesul de înaltă prosperitate — continuă a scumpului nostru patrii — Republica Socialistă România.

BIROUL COMITETULUI JUDEȚEAN
ARAD AL P.C.R.
COMITETUL EXECUTIV AL CONSILIULUI
POPULAR JUDEȚEAN

LUCRĂRILE SEȘIUNII MARI ADUNĂRI NAȚIONALE

Cuvîntarea tovarășului Nicolae Ceaușescu

(Urmare din pag. 1 a)

La plenara Comitetului Central din zilele trecute au fost adoptate o serie de măsuri ce urmează să fie înscrise pe ordinea de zi a sesiunii Marii Adunări Naționale. Printre documentele ce vor fi puse în discuție se află și proiectul Legii cu privire la retribuțiile muncii. Noua lege este chemată să dea expresie noulor realități din țara noastră, schimbările produse în forțele de producție, în relațiile de producție, să asigure cu putere în viața principii socialiste — ca bază a noului sistem de retribuție.

Vom sărbători anul acesta, cu rezultate remarcabile, a 30-a aniversare a eliberării patriei de sub dominația fascistă. Vom păși în deceniul următor al noului istoric al țării cu hotărârea fermă de a asigura dezvoltarea economico-socială tot mai accelerată a României socialiste, creșterea unei baze materiale superioare necesare ajungerii din urmă a țărilor avansate din punct de vedere economic, edificării societății socialiste multilaterale dezvoltate, creării condițiilor pentru trecerea treptată spre comunism.

Doresc, de la această înaltă tribună, să vă asigur pe dumneavoastră să asigurați partidului, întregului popor, că în îndeplinirea înaltelor răs-punderi ce mi s-au încredințat, nu voi precupeți nimic pentru unitatea eforturilor partidului și poporului în vederea realizării cu succes a Programului partidului, pentru împlinirea năzuințelor poporului nostru de bunăstare și fericire. (Aplauze puternice).

Porând de la fapt, că între politica internă și externă există o strînsă unitate dialectică, am acționat permanent pentru îndeplinirea consecvență a Directivelor Congresului al X-lea și Conferinței Naționale privind dezvoltarea relațiilor internaționale ale României, creșterea contribuției sale la cauza progresului social, a colaborării și păcii în lume.

Punem în mod constant la temelia politicii noastre externe dezvoltarea prieteniei și colaborării multilaterale cu toate țările socialiste, extinderea și consolidarea relațiilor cu țările care au pășit pe calea dezvoltării economico-sociale independente, întărirea solidarității cu toate forțele progresiste, acțiunea, totodată, în spiritul coexistenței pașnice, pentru ameliorarea raporturilor reciproce avansate pe toate statele lumii, fără deosebire de orientare socială.

Consider că în realizarea marilor răspunderi încredințate de partid și popor, am dorit de a promova neabătut această politică și vă asigur, dragi tovarăși, că nu voi precupeți nici un efort pentru a îndeplini politica externă trasată de Congresul și X-lea și de Conferința Națională a partidului. (Vii aplauze). Tare noastră va acționa cu toată fermitatea în surinșul mișcărilor de eliberare națională, a forțelor progresiste de pretutindeni, militând pentru a se pune capăt politicii imperialiste de forță și dictat, colonialismului și neocolonialismului. Vom lupta pentru respectarea dreptului fiecărui popor de a fi pe deplin stăpîn pe bogățiile lui, pe destinele sale, de a-și lăsa viața așa cum o dorește, fără nici un amestec din afară. Vom așeza și în viitor relațiile României cu celelalte state pe baza principiilor depline egalități în drepturi, respectului independent și suveranității naționale, neameteșcului în treburile interne și avantajului reciproc. Afirmarea tot mai puternică în lume a acestor principii constituie garan-

ția înstaurării unei politici noi, de colaborare și pace între toate națiunile. Militând pentru promovarea acestor principii în relațiile dintre toate statele, poporul român a obținut prieteni pe toate meridianele globului. Tratatelor de prietenie, declarațiilor și comunicatelor comune semnate cu zeci și zeci de state și în care aceste principii sînt proclamate cu putere arată consecvența și hotărîrea cu care România socialistă acționează pentru statornicirea unor noi relații, democratice, în viața internațională. Se pune mai mult ca oricînd, la ordinea zilei, problema generalizării acestor relații în toate domeniile. Se impun relații echitabile în colaborarea și schimbările economice. Am în vedere, în primul rînd, raportul între prețurile materiei prime și cel al produselor industriale, accesul tuturor națiunilor, în condiții de deplină egalitate, la materiile prime, cît și la tehnologi avansate. Aceasta constituie o necesitate pentru dezvoltarea viitoare a omenirii, pentru lichidarea rapidă a subdezvoltării, pentru creșterea pe planetea noastră a unui nivel mai înalt și mai bun. (Aplauze puternice).

Trăim o epocă de mari transformări revoluționare, sociale și naționale, de afirmare în lume a voinei popoarelor, de promovare a unor relații noi între state, bazate pe deplină egalitate și respect reciproc. Este necesar să facem totul pentru încheierea cu succes, încă în acest an, a Conferinței general-europene, care trebuie să ducă la așezarea raporturilor dintre statele continentului pe principii noi, să asigure o largă colaborare între toate țările europene, să dea mai multă garanție fiecărui popor că se va putea consacra dezvoltării sale economice, sociale, fără pericolul vreunei agresiuni sau înfrîngeri din afară. Îndeplinirea securității în Europa va constitui, fără îndoială, un eveniment de importanță istorică nu numai pentru țările europene, dar și pentru întreaga omenire.

De asemenea, considerăm că trebuie depuse eforturi sustinute pentru realizarea unei păci drepte și juste în Orientul Mijlociu. Această presupune retragerea Israelului din teritoriile arabe ocupate în urma războiului din 1967, asigurarea independent și integrității tuturor statelor din zonă. În același timp, este necesară asigurarea drepturilor poporului palestinian la autodeterminare, a dreptului de a-și organiza viața în mod liber, corespunzător voinței sale.

Mai mult ca oricînd trebuie să acționăm pentru lichidarea tuturor surselor de conflict și încordare, pentru soluționarea problemelor litigioase dintre state pe cale pașnică, excluzîndu-se forța și amenințarea cu forța din viața internațională. Acum, în aceste momente, doresc să vă asigur încă o dată, pe prietenii noștri de peste hotare, toate națiunile lumii că poporul român își va respecta cu sfîșnitate angajamentele, acțiunea neobosită pentru afirmarea principiilor noi de relații între state, pentru promovarea politicii de prietenie și colaborare între toate statele și națiunile lumii. (Vii aplauze). Vom milita neabătut pentru creșterea rolului Națiunilor Unite, și celorlalte organisme internaționale, pentru dreptul fiecărui popor, fără deosebire de mărime sau orientare socială, deci și a țărilor mici și mijlocii, de a participa activ la soluționarea tuturor problemelor internaționale, fiind conștienți că numai pe această cale se pot găsi so-

lutiile cele mai adecvate marilor probleme care preocupă omenirea, se poate asigura dezvoltarea pașnică a omenirii, progresul economico-social al fiecărei națiuni. (Aplauze puternice). În ce mă privește, doresc să reafirm încă o dată că în îndeplinirea înaltelor răspunderi ce mi s-au încredințat, voi face totul ca partidul, poporul nostru să îndeplinească neabătut această politică externă ce corespunde pe deplin intereselor României socialiste, cît și intereselor celorlalte țări, ale tuturor națiunilor, cauzelor prieteniei, colaborării, progresului și păcii în lume.

În încheiere doresc să vă asigur încă o dată Marea Adunare Națională, partidul, întregul popor, că voi face totul pentru a fi demn de cinstea și încrederea ce mi s-a acordat. Voi servi întotdeauna, în orice împrejurare, interesele poporului, voi acționa pentru dezvoltarea economico-socială a țării, pentru întărirea independent și suveranității sale, pentru triumful socialismului și comunismului în România. (Aplauze puternice).

Exprimînd mulțumiri pentru încrederea acordată, pentru urările ce mi s-au adresat, doresc, la sfîrșitul meu, să vă adresez dumneavoastră, întregului partid și popor celor mai bune urări de succes în activitatea de în-



florire a României socialiste.

Vă doresc tuturor, întregului nostru popor, multă sănătate, fericire, viață îmbelsugată și pace!

Trăiescă și să se înflorească conștiința liberă și independentă, patria noastră socialistă — Republica Socialistă România!

Trăiescă și să se dezvolte prietenia și colaborarea României cu țările socialiste, cu toate statele lumii în lupta pentru o lume mai bună și mai dreaptă, pentru pace și colaborare internațională!

(Aplauze puternice, îndelungate; minute în șir asistență, în piciorare, aclamă îndelungă, într-o atmosferă de puternic entuziasm, pe înălțul prezidenției al Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu).

(Urmare din pag. 1 a)

În sală domnea o atmosferă de mare însuflețire. Participanții la sesiune ovacionează îndelung, exprîmîndu-și profunda bucurie și mîndrie patriotică față de acest act istoric, care dă expresie în fapt voinței unei națiuni întregi, hotărîrii tuturor oamenilor muncii, fără deosebire de naționalitate, a poporului român, de a urma și îndeplini neabătut politica Partidului Comunist Român, în frunte cu secretarul său general, tovarășul NICOLAE CEAUȘESCU.

În aclamațiile asistentei, prezidențele Marii Adunări Naționale, invitat pe Președintele Republicii Socialiste România la înalta tribună a forului legislativ suprem al țării noastre.

Adresîndu-se Președintelui Republicii Socialiste România, tovarășul Ștefan Voitec a spus:

În aceste momente solene ale investițiilor dumneavoastră în înalta funcție de Președinte al Republicii Socialiste România și comandant suprem al forțelor armate, în numele Marii Adunări Naționale, vă rog să primiți simbolurile demnității și prestigiului, ale puterii de stat, ale autorității suverane a poporului român, ale voinței sale de a se dezvoltă liber și independent, pe calea socialismului și comunismului.

Urale neferite, aclamații puternice marchează acest moment deosebit de solemn și de mare semnificație al înmînării acestor simboluri naționale. Pe umărul prezidenței Republicii Socialiste România este pusă trebură o așară în culorile drapelului național pe care strălucește stema țării. Tovarășul Nicolae Ceaușescu îi este înmînat, în același

Ședința solemnă a Marii Adunări Naționale, consacrată alegerii și investirii tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU în înalta funcție de Președinte al Republicii Socialiste România, a fost transmisă în direct de Radioteleviziunea română, întreaga țară fiind astfel martoră la acest act istoric.

★ ★ ★

Alegerea Președintelui Republicii Socialiste România a fost precedată de adoptarea Proiectului de lege privind modificarea Constituției Republicii Socialiste România și a Proiectului de lege privind modificarea unor prevederi ale Regulamentului de funcționare a Marii Adunări Naționale.

În legătură cu Proiectul de lege privind modificarea Constituției, a luat cuvîntul tovarășul Emil Bodnăraș.

Raportul Comisiei constituționale, al Comisiei juridice ale Marii Adunări Naționale și Consiliului legislativ, referitor la Proiectul de lege privind modificarea Constituției, a fost prezentat de deputatul Ion Ceterchi.

S-a trecut, apoi, la discuția și votarea pe articole a Proiectului de lege privind modificarea Constituției Republicii Socialiste România.

Deputatul Constantin Stătescu, secretar al Consiliului de Stat, a dat citire Proiectului de lege, articol cu articol.

Marea Adunare Națională a adoptat, în unanimitate, prin vot secret, cu bile, Legea privind modificarea Constituției Republicii Socialiste România.

Marea Adunare Națională a adoptat, de asemenea, prin vot secret,

grilele de stat, precum și ale organelor de conducere colectivă și directorilor dintruistru județene de întreprinderi agricole de stat.

10. — Proiectul de Lege privind principalele atribuții ale consilierilor populari în domeniul agriculturii.

11. — Proiectul de Lege cu privire la realizarea, exploatarea, întreținerea și finanțarea amenajărilor de irigații și a celorlalte lucrări de îmbunătățiri funciare.

12. — Proiectul de Lege a apelor.

13. — Proiectul de Lege privind controlul financiar preventiv.

14. — Proiectul de Lege privind rețchizițiile.

15. — Proiectul Legii remunerației după cantitatea și calitatea muncii.

16. — Proiectul Legii privind sistematizarea teritoriului și a localităților urbane și rurale.

17. — Proiectele de legi pentru aprobarea decretelor cu putere de lege emise de Consiliul de Stat.

Supus votului, completarea ordinii de zi a fost adoptată în unanimitate de Marea Adunare Națională.

Cunoașterea — a arătat prezidențele Marii Adunări Naționale — că recenta plenară a CC al PCR și plenary Consiliului Național al Frontului Unității Socialiste au aprobat cererea de eliberare din funcția de președinte al Consiliului de Miniștri a tovarășului Ion Gheorghe Maurer, exprimată în scrisoarea adresată secretarului general al Partidului Comunist Român.

Biurul Marii Adunări Naționale propune eliberarea tovarășului Ion Gheorghe Maurer, la cererea sa, din funcția de președinte al Consiliului de Miniștri.

Supus votului, cererea tovarășului Ion Gheorghe Maurer de eliberare din funcția de președinte al Consiliului de Miniștri a fost aprobată de Marea Adunare Națională.

În legătură cu aceasta, Marea Adunare Națională a adoptat o hotărîre prin care se exprimă înaltă apreciere a forului legislativ suprem față de activitatea tovarășului Ion Gheorghe Maurer.

Adresîndu-se Marii Adunări Naționale, tovarășul Ion Gheorghe Maurer a mulțumit pentru cuvîntările atît de elogioase cuprinse în hotărîrea adoptată, în încheierea alocuțiunii sale, tovarășului Ion Gheorghe Maurer a spus: Vă mulțumesc încă o dată pentru glăsurile bune exprimate în această hotărîre. Este înaltă să vă asigur că tot ce îmi va sta în putință voi face pentru a servi cauza pe care am slujit-o pînă acum.

S-a trecut apoi la următorul punct de pe ordinea de zi, privind alegerea prezidenței Consiliului de Miniștri.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, prezidențele Republicii Socialiste România, a propus, în numele Comitetului Central al Partidului Comunist Român și Consiliului Național al Frontului Unității Socialiste, în funcția de președinte al Consiliului de Miniștri pe tovarășul Manea Mănescu.

Marea Adunare Națională a ales pe tovarășul Manea Mănescu în funcția de președinte al Consiliului de Miniștri.

În fața deputaților a luat apoi cuvîntul prezidențele Consiliului de Miniștri.

În continuare lucrările sesiunii Marii Adunări Naționale a aprobat prin vot recomandațiile Plenary CC al PCR în legătură cu eliberarea tovarășului Miron Constantinescu din funcția de vicepreședinte al Consiliului de Stat, în vederea îndeplinirii altor sarcini, și a tovarășului Ștefan Voitec din funcția de președinte al Marii Adunări Naționale, în vederea îndeplinirii altor sarcini.

Apoi, Marea Adunare Națională, înștiințîndu-și propunerile Plenary CC al PCR, a ales în unanimitate pe tovarășul Ștefan Voitec în funcția de vicepreședinte al Consiliului de Stat și pe tovarășul Miron Constantinescu în funcția de președinte al Marii Adunări Naționale.

După pauză, lucrările sesiunii au prezidat de tovarășul Miron Constantinescu, care a luat cuvîntul mulțumind pentru încrederea acordată.

Marea Adunare Națională a trecut apoi la dezbaterile proiectului de Lege a presei din Republica Socialistă România.

Tovarășul Cornel Burtică, membru supleant al Comitetului Executiv, secretar al CC al PCR, a prezentat proiectul de lege din înștiințarea CC al PCR.

În continuare, deputatul Mihail Gheorghiu, vicepreședinte al Comisiei juridice, a prezentat raportul acestei comisii asupra proiectului de lege. La discuția generală au luat cuvîntul deputații Alexandru Ionescu, Titus Popovici, Anton Brînduș, Ștefan Voicu și Suto Andru.

După discuția pe articole, Marea Adunare Națională a votat în unanimitate Legea presei din Republica Socialistă România.

La următorul punct de pe ordinea de zi a luat cuvîntul tovarășul Aldea Militaru, prezidențele Uniunii naționale a cooperativei agricole de producție, ministrul secretar de stat la Ministerul Agriculturii, Industriei Alimentare și Apelor, care a prezentat proiectul de Lege privind atribuțiile și răspunderile comitetelor de conducere, prezidenților, inginerilor șefi, contabililor șefi, ale celorlalte cadre tehnice și economice din cooperativele agricole de producție, precum și ale direcțiilor generale județene pentru agricultură, industrie alimentară și ape.

Raportul comisiilor permanente te-re au avizat proiectul de lege trimis la fost prezentat de deputatul Dumitru Colu, prezidențele comisiei pentru agricultură și silvicultură a Marii Adunări Naționale.

La discuția generală au luat cuvîntul deputații Iosif Ușgar, Anghel Mircea Dan, Petre Glăvan.

Marea Adunare Națională, după discuția pe articole, a adoptat în unanimitate Legea.

Lucrările Marii Adunări Naționale se relau vineri, 29 martie.

Marea Adunare Națională a ales

pe tovarășul Manea Mănescu în funcția de președinte al Consiliului de Miniștri și pe tovarășul Ștefan Voitec în funcția de vicepreședinte al Consiliului de Stat al Planificării, primînd alie înștiințări.

ART. 2. — Tovarășul Ilie Verdet se eliberează din funcția de prim-vicepreședinte al Consiliului de Miniștri și se numește în funcția de președinte al Consiliului Central de Control Muncitoresc al Activității Economice și Sociale.

ART. 3. — Tovarășul Miron Constantinescu se eliberează din funcția de președinte al Consiliului Central de Control Muncitoresc al Activității Economice și Sociale, primînd alie înștiințări.

ART. 4. — Tovarășul Virgil Trofin se eliberează din funcțiile de vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, al comerțului interior și președinte al Comitetului pentru Problemele Consiliilor Populare, primînd alie înștiințări.

ART. 5. — Tovarășul Emil Drăgănescu, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, se eliberează din funcția de ministru al transporturilor și telecomunicațiilor și se numește în funcția de președinte al Comitetului de Stat al Planificării.

ART. 6. — Tovarășul Janos Fazekas, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, se numește în funcția de ministru al comerțului interior.

ART. 7. — Tovarășul Gheorghe Oprea se numește în funcția de vicepreședinte al Consiliului de Miniștri.

ART. 8. — Tovarășul Traian Dudaș, se eliberează din funcția de ministru secretar de stat la Ministerul Industriei Construcțiilor de Mașini Grele și se numește în funcția de ministru al transporturilor și telecomunicațiilor.

ART. 9. — Tovarășul Ion Crăciun se eliberează din funcția de ministru al industriei ușoare, din motive de sănătate.

ART. 10. — Tovarășul Gheorghe Cazan se eliberează din funcția de ministru — secretar de stat la Ministerul Industriei Ușoare și se numește în funcția de ministru al industriei ușoare.

Președintele Republicii Socialiste România, NICOLAE CEAUȘESCU

Cuvîntarea tovarășului Ștefan Voitec

Mult alimate tovarăse Nicolae Ceaușescu,

Președinte al Republicii Socialiste România,

Cu solemnitatea cuvenită marilor momente din viața țării, cu satisfacția de a fi consacrat prin votul unanim al Marii Adunări Naționale voința unui întreg popor, vă adresez, în numele tuturor celor care v-au acordat această supremă încredere, pe care, reprezentîndu-și stăruind și pe care îl conducem ferm și înspărit, fier, biatilită și respectuoasele noastre felicitări.

Cu adîncă, emoție, stăpînîți de sentimentul că am fost martorii unui moment de seamă al istoriei noastre naționale, am ascultat vibrînd dumneavoastră legămînt izvorit din înălțimile dragostei față de popor, din credință — mereu și mereu plindurilor afirmată prin faptele luiptei și voinței dumneavoastră — că suprema satisfacție, supremul ideal al dumneavoastră — mereu fiu și țării — este să slujim neabătut, cu exemplară devotune, ideile de progres și prosperitate ale patriei, demnitatea și libertatea ei.

De mai bine de patru decenii, în că din anul cel mai tîrziu, v-ați integrat în mișcarea revoluționară, în lupta clasei muncitoare împotriva

exploatații, v-ați identificat cu aspirațiile celor mulți, ați luptat pentru libertate și dreptate socială, pentru eliberarea națională a poporului român, ați militat pentru promovarea intereselor fundamentale de progres și prosperitate a națiunii, pentru ca adevărul și dreptatea să ajungă la lumină, pentru ca oamenii muncii din țara noastră, fără deosebire de naționalitate să devină stăpîn pe muncă și destinul lor, pentru triumful cauzei socialismului și comunismului.

Sub steagul glorio al Partidului Comunist Român, dărîndu-vă exemplar cauzei partidului, v-ați afirmat încă din anii ilegaliști că pașiiți înălțări ca un eminent militant revoluționar. Flacăra vie a încrederei în justetea politicii partidului, în clasa muncitoare, în izbînda ideilor socialiste a făcut ca întreaga dumneavoastră viață să devină un impreso, nant și puternic exemplu de spirit revoluționar, de curaj și omenie comună. De peste patru decenii în rîndurile partidului, îndeplinind misiunea de înaltă răspundere, dumneavoastră, mulți stimate președinte Nicolae Ceaușescu, v-ați dobîndit un înegalabil prestigiu, de militant cîrăvîtor, curajos, dîr, de conducător al partidului, ați devenit — așa cum gîndește, așa cum simte întreaga țe-

ră — cel mai de seamă, cel mai iubit fiu al țării. Ne-ați învățat pe toți că nimic nu poate fi mai înălțător pentru un activist al partidului, pentru un conducător decît conștiința că devotîndu-se poporului din care face parte, slujirii pilduitoare a intereselor supreme ale acestuia, va merita prețuirea și stima lui, se va putea înfălișa cu fruntea sus la marel examen al istoriei. Dumneavoastră luate tovarăse Nicolae Ceaușescu, urmați cu fidelitate acest crez, nu precupeți nimic pentru ca patria noastră socialistă, minunatul nostru popor să-și îndeplinească luminosul său destin.

Poporul român a știut dintotdeauna să-și pretuiască pe marii săi fiu, pe marii săi oameni. Astăzi, prin votul său, prin investirea dumneavoastră ca președinte al Republicii, Marea Adunare Națională nu face altceva decît să consacre votul unanim al tuturor consilierilor națiunii noastre.

De spiritul dumneavoastră revoluționar, stimate tovarăse secretar general al Partidului Comunist Român președinte al Republicii se leagă întregul nostru drum, Congresul al

timp, însemnul prezidenței al puterii de stat și de comandant suprem al forțelor armate.

Ora 11.40. Tovarășul NICOLAE CEAUȘESCU, secretar general al Partidului Comunist Român, prezidențele Republicii Socialiste România, cu mina pe Constituție, depune jurămîntul în fața reprezentanților națiunii române. Deputații Marii Adunări Naționale, în piciorare, într-o atmosferă solemnă, sînt martorii acestui jurămînt rostit de șeful statului român, jurămînt care devine crez și nobil țel al poporului nostru. Fiecare cuvînt rostit solemn de tovarășul NICOLAE CEAUȘESCU reprezintă în sine țîră pietre de granit pe care pîlădărește, statul nostru la așeză și temelia României socialiste de astăzi și a celei de mîine.

Jurămîntul rostit este conștient de prezidențele Republicii Socialiste România prin înalta sa semnătură depusă pe acest act istoric, în fața Marii Adunări Naționale.

Se întonează imnul de stat al Republicii Socialiste România.

La această solemnitate, sînt arborate drapelul de partid și de stat, care încordează stema Republicii Socialiste România.

În numele Marii Adunări Naționale, tovarășul Ștefan Voitec a rostit apoi cuvîntul omagiei.

Primul cu cele mai vii sentimente de dragoste, cu ovală, neferite, în acest moment culminant al ceremoniei de investiții la cuvîntul tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU.

În repetele rînduri, cuvîntarea Prezidenței Republicii Socialiste România este salută cu puternice aplauze, la sfîrșit deputații ovacionînd minute în șir.

Cuvîntarea Prezidenței Republicii Socialiste România — prima cuvîntare în această calitate de supremă investiție — va rămîne în memoria națiunii române ca un document de maximă importanță ce sintetizează semnificația excepțională a momentului istoric pe care îl trăim astăzi întreaga țară, gîndurile și aspirațiile conducătorului partidului și statului nostru fiind înseși gîndurile și aspirațiile întregului popor.

(Urmare din pag. 1 a)

LUCRĂRILE SEȘIUNII MARI ADUNĂRI NAȚIONALE

Hotărârea Marii Adunări Naționale cu privire la eliberarea tovarășului Ion Gheorghe Maurer din funcția de președinte al Consiliului de Miniștri

Marea Adunare Națională, luând act de cererea tovarășului Ion Gheorghe Maurer, l-a eliberat din funcția de președinte al Consiliului de Miniștri, fiind pensionat.

Marea Adunare Națională exprimă cu acest prilej vîl mulțumiri și recunoștință tovarășului Ion Gheorghe Maurer pentru întreaga sa activitate desfășurată în fruntea guvernului, precum și în alte importante munci de partid și de stat. În acest timp, tovarășul Ion Gheorghe Maurer și-a adus o contribuție de seamă, alături de ceilalți membri

ai conducerii partidului și statului, la realizarea politicii partidului, la îndeplinirea sarcinilor stabilite de Congresul al IX-lea și al X-lea, de Conferințele Naționale ale partidului.

Apreciind activitatea și meritele pe care tovarășul Ion Gheorghe Maurer le are față de poporul nostru, față de partid și cauza socialismului, în semn de deosebită prețuire, le împlinirea vârstei de 70 de ani, i s-a conferit înaltul titlu de „Erou al Republicii Socialiste România”.

Marea Adunare Națională exprimă speranța că, în limita posibilităților sale, ținînd seama de starea sănătății, punînd în valoare bogata sa experiență, tovarășul Ion Gheorghe Maurer va participa și în viitor la viața social-politică a țării, contribuind la îndeplinirea politicii partidului și statului nostru de lămurire a societății socialiste multilaterale dezvoltate.

Marea Adunare Națională adresează tovarășului Ion Gheorghe Maurer urarea fierbinte de viață lungă de sănătate și fericire!

Cuvîntul tovarășului Manea Mănescu

Muli stimați tovarășe președinte al Republicii Socialiste România, Stimați tovarășe deputați, Îngăduiți-mi să vă mulțumesc pentru sarcina de mare răspundere pe care mi-am conferit-o prin votul dumneavoastră, la propunerea Președintelui Republicii Socialiste România, întru în numele Comitetului Central al Partidului Comunist Român și al Consiliului Național al Frontului Unității Socialiste.

La legătură cu modificările introduse în Constituție, doresc să subliniez importanța istorică pe care o are alegerea tovarășului Nicolae Ceaușescu ca Președinte al Republicii Socialiste România.

Conducător încercat, tovarășul Nicolae Ceaușescu — prin vizuirea politică și stilistică — a deschis legi perspective dezvoltării economice și sociale a patriei noastre; militând cu fermitate pentru promovarea colaborării dintre state, și-a atras atenția dragostea profundă a poporului nostru, și a sentimentele de afecțiune și respect ale opiniei publice internaționale.

Alegerea în mod solemn de către Marea Adunare Națională a președintelui țării — pentru prima dată în istoria seculară a poporului român — exprimă voința unanimă a cetățenilor noștri socialisti.

Conducerea întregii societăți de clasă, prerogativele largite care revin secretariatului general ca președinte al României, au un rol decisiv pentru perfecționarea în continuare a vieții noastre publice.

Într-un cadru constituțional îmbunătățit și sub îndrumarea personală a statului, Consiliul de Miniștri va urmări cu fermitate continuarea neabătută a cursului dinamice înaintării întregii dezvoltări economice și sociale a țării de către Congresul al IX-lea și al X-lea, ca și de Conferințele Naționale ale Partidului Comunist Român pentru edificarea societății socialiste multilaterale dezvoltate.

În spiritul consecvenței principiilor, care caracterizează întreaga politică a partidului nostru, guvernul va milita pentru adăncirea, în con-

tinuare, a colaborării multilaterale cu toate țările socialiste, cu țările în curs de dezvoltare, cu toate statele lumii, pe baza principiilor deplină egalității în drepturi, respectului independent și suveranității naționale, neamsecului în treburile interne și avantajului reciproc — principii care corespund și intereselor fundamentale ale României, și a intereselor generale ale înțelegerii între popoare și ale păcii.

Vă rog să fiți siguri că guvernul va urmări, zi de zi, să răspundă încrederii cu care este investit, punînd întreaga sa capacitate de muncă în slujba îndeplinirii exemplare a atribuțiilor ce-i revin, pentru realizarea în viață a politicii interne și externe a partidului și statului.

În centrul activității noastre stă obiectivul politic — aprobat de clasa muncitoare și de întregul popor — realizarea înaltei de termen a planului cincinal și accelerarea dezvoltării economice și sociale, în scopul ridicării nivelului de trai material și spiritual al tuturor oamenilor muncii.

Îndeplinirea liniei generale a partidului impune promovarea spiritului de inițiativă și de răspundere în muncă, în toate domeniile de activitate, întărirea ordinii și a disciplinei economice, în fiecare unitate socialistă.

În acest sens, trebuie asigurată îndeplinirea integrală a indicatorilor cantitativi și calitativi ai planului — realizarea exemplară a sarcinilor de producție, ridicarea productivității muncii și a calității mărfurilor, reducerea consumurilor materiale și a costurilor, creșterea rentabilității în activitatea economică, asigurarea bunel aprovizionări a populației, respectarea riguroasă a obligațiilor asumate pentru export, a cooperării economice și tehnico-economice stabilite pe plan extern.

Trebuie să acționăm energic pentru îndeplinirea întregului program de investiții, prin intrarea în termen, în funcțiune a tuturor capacităților planificate — latură esențială a politicii noastre de sporire a potențialului economic al țării.

Realizarea sarcinilor din domeniul producției materiale reprezintă o condiție hotărâtoare pentru promovarea în continuare a cercetării științifice și a învățămîntului, a culturii și ocrotirii sănătății, ca și pentru ridicarea sistematică a nivelului de viață al tuturor cetățenilor, potrivit cerințelor repartizării după muncă și ale echității sociale.

Îndeplinirea acestor obiective, sub conducerea partidului, a tovarășului Nicolae Ceaușescu, va sta ferm în centrul activității Consiliului de Miniștri.

Sintem pătrunși de convingerea că, îndeplinirea Programului partidului implică o înaltă exigență în munca noastră, a tuturor.

Consiliul de Miniștri se va strădui să-și fundamenteze și mai temeinic deciziile pe care este chemat să le ia, să găsească cu operativitate soluții viabile problemelor complexe cu care unitățile sînt confruntate în procesul realizării planului, să perfecționeze în continuare activitatea organelor administrației de stat, potrivit cerințelor actualei etape de dezvoltare a societății noastre.

Soluționarea marilor probleme pe care le pune progresul economic și social al țării ne impune mobilizarea tuturor eforturilor, creșterea ale poporului, valorificarea deplină a rezervelor existente, o muncă devotată, plină de abnegație și elan revoluționar.

La recenta Plenară a Comitetului Central, tovarășul Nicolae Ceaușescu a reliefat îndatorirea care ne revine de a munci — fiecare în sectorul său de activitate și toți în comun — ca un organism unic, ce trebuie să funcționeze în strînsă unitate.

Vreau să asigur pe Președintele țării, pe membrii Marii Adunări Naționale, partidului nostru, clasa muncitoare și întregul popor, că guvernul va lucra neșovărit în acest spirit, profund convins că este singura cale pe care va putea să-și îndeplinească în bune condiții atribuțiile ce-i revin în marea operă istorică de lămurire a societății socialiste multilaterale dezvoltate pe pămîntul Românesc.

După mîrșul eveniment la care am participat împreună cu întreaga țară — alegerea și investirea politică președinte al Republicii Socialiste România —, ceremonie care a fost împlinită cu entuziasm de către întreaga națiune — vom trece acum, în continuare, la lucrările curente ale sesiunii Marii Adunări Naționale.

Știu convins că exprim voința unanimă a tuturor deputaților, de a întări, în așezarea Marii Adunări Naționale, vibratul și emoționalul moment al alegerii și investirii

primului președinte al Republicii Socialiste România și am ascultat cuvîntul de răspuns al tovarășului Nicolae Ceaușescu, la omagiiu pe care i l-a adus, prin tovarășul președinte Ștefan Voitec, Marea Adunare Națională. Acest discurs al președintelui Republicii Socialiste România are un caracter programatic și reprezintă un document politic de însemnătate istorică, cu o deosebită semnificație națională și internațională.

Sînt convins că exprim voința unanimă a tuturor deputaților, de a întări, în așezarea Marii Adunări Naționale, vibratul și emoționalul moment al alegerii și investirii

primului președinte al Republicii Socialiste România și am ascultat cuvîntul de răspuns al tovarășului Nicolae Ceaușescu, la omagiiu pe care i l-a adus, prin tovarășul președinte Ștefan Voitec, Marea Adunare Națională. Acest discurs al președintelui Republicii Socialiste România are un caracter programatic și reprezintă un document politic de însemnătate istorică, cu o deosebită semnificație națională și internațională.

Sînt convins că exprim voința unanimă a tuturor deputaților, de a întări, în așezarea Marii Adunări Naționale, vibratul și emoționalul moment al alegerii și investirii

primului președinte al Republicii Socialiste România și am ascultat cuvîntul de răspuns al tovarășului Nicolae Ceaușescu, la omagiiu pe care i l-a adus, prin tovarășul președinte Ștefan Voitec, Marea Adunare Națională. Acest discurs al președintelui Republicii Socialiste România are un caracter programatic și reprezintă un document politic de însemnătate istorică, cu o deosebită semnificație națională și internațională.

Sînt convins că exprim voința unanimă a tuturor deputaților, de a întări, în așezarea Marii Adunări Naționale, vibratul și emoționalul moment al alegerii și investirii

primului președinte al Republicii Socialiste România și am ascultat cuvîntul de răspuns al tovarășului Nicolae Ceaușescu, la omagiiu pe care i l-a adus, prin tovarășul președinte Ștefan Voitec, Marea Adunare Națională. Acest discurs al președintelui Republicii Socialiste România are un caracter programatic și reprezintă un document politic de însemnătate istorică, cu o deosebită semnificație națională și internațională.

Sînt convins că exprim voința unanimă a tuturor deputaților, de a întări, în așezarea Marii Adunări Naționale, vibratul și emoționalul moment al alegerii și investirii

primului președinte al Republicii Socialiste România și am ascultat cuvîntul de răspuns al tovarășului Nicolae Ceaușescu, la omagiiu pe care i l-a adus, prin tovarășul președinte Ștefan Voitec, Marea Adunare Națională. Acest discurs al președintelui Republicii Socialiste România are un caracter programatic și reprezintă un document politic de însemnătate istorică, cu o deosebită semnificație națională și internațională.

Expunerea la Proiectul de lege privind modificarea Constituției Republicii Socialiste România — prezentată de tovarășul Emil Bodnaraș —

Stimate tovarășe deputate, Stimați tovarășe deputați,

Comitetul Central al Partidului Comunist Român, în sesiunea sa plenară din ziua de 26 martie 1974, a adoptat cîteva măsuri privind îmbunătățirea organizării și funcționării unor organe conducătoare ale partidului care îi sînt subordonate. În vederea unei mai bune realizări a rolului lor în dezvoltarea construcției socialiste din țara noastră.

În aceeași sesiune plenară, Comitetul Central a inițiat propunerea, adoptată în unanimitate de voturi, de instituire în statul nostru socialist a înaltei funcții de președinte al Republicii.

Propunerea aceasta a Comitetului Central, așezată în contextul hotărîrii privind locul și rolul organelor sale executive, vine să integrească acțiunea partidului ca forță politică conducătoare a întregii societăți printr-o mai bună articulată a funcțiilor organelor supreme de putere în stat și o mai eficientă exercitare a acestor funcții, atât în relațiile interne, cât și în relațiile noastre internaționale.

În sesiunea sa plenară din ziua de 27 martie, Consiliul Național al Frontului Unității Socialiste și-a însoțit pe deplin propunerea adoptată de Comitetul Central al Partidului Comunist Român.

În aceeași zi, Consiliul de Stat al Republicii Socialiste România a luat în dezbatere hotărîrea Comitetului Central al Partidului Comunist Român și a adoptat Proiectul de lege privind modificarea prevederilor Constituției în legătură cu instituirea funcției de președinte al Republicii Socialiste România. Proiectul de lege adoptat de Consiliul de Stat în unanimitate a fost depus Biroului Marii Adunări Naționale spre a fi supus dezbaterilor și votului acestuia.

În concepția acestui Proiect de lege, destinat a aduce modificări Constituției, Consiliul de Stat își păstrează funcția de organ suprem al puterii de stat cu activitate permanentă, subordonat Marii Adunări Naționale, președintele Republicii România, în același timp, președintele Consiliului de Stat.

Consiliul de Stat exercită, în mod permanent, o serie de atribuții proprii în același timp, el este în-

vestit, în intervalul dintre sesiunile Marii Adunări Naționale, cu îndeplinirea unor dintre atribuțiile acestora.

În aceeași concepție a Proiectului de lege, ca rezultat al necesităților practice curente în desfășurarea vieții de stat, atât în relațiile interne, cât și internaționale, președintele Republicii urmează a exercita în propriu așezarea atribuțiilor ale Consiliului de Stat pentru care nu este necesară întrunirea în plen a acestuia.

În determinarea poziției președintelui Republicii Socialiste România în sistemul organelor supreme ale puterii de stat, Proiectul de lege prevede:

1. — Președintele Republicii Socialiste România este șeful statului și reprezintă puterea de stat în relațiile interne și internaționale ale Republicii Socialiste România.

2. — Președintele Republicii Socialiste România este comandantul suprem al forțelor armate și președintele Consiliului Apărării Republicii Socialiste România.

3. — Președintele Republicii Socialiste România îndeplinește și funcția de președinte al Consiliului de Stat.

4. — În ceea ce privește atribuțiile președintelui Republicii Socialiste România, Proiectul de lege prevede că, în conformitate cu Constituția și cu legile, îl revin următoarele:

1. — Prezidează Consiliul de Stat.

2. — Prezidează ședințele Consiliului de Miniștri atunci cînd apare necesar.

3. — Numește și revocă, la propunerea președintelui Consiliului de Miniștri, vicepreședintelui Consiliului de Miniștri, miniștrilor și președinților altor organe centrale ale administrației de stat care fac parte din Consiliul de Miniștri, numește și revocă pe conducătorii organelor centrale de stat, care nu fac parte din Consiliul de Miniștri, numește și revocă pe membrii Tribunalului Suprem.

4. — În timpul în care Marea Adunare Națională nu este întrunită, în plenul său, numește și revocă pe președintele Tribunalului Suprem și pe procurorul general.

5. — Acordă gradele de general, amiral și mareșal.

6. — Conferă decorațiile și titlurile de onoare, autorizează purtarea decorațiilor conferite de alte state.

7. — Acordă grațiile.

LEGE

PRIVIND MODIFICAREA CONSTITUȚIEI REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA

Marea Adunare Națională a Republicii Socialiste România adoptă prezenta lege

ART. I — Articolul 43 al Constituției Republicii Socialiste România, cuprinzînd principiile atribuțiilor ale Marii Adunări Naționale, se modifică după cum urmează:

1. Pct. 4 va avea următorul cuprins:

„4. — Organizează Consiliul de Miniștri, stabilește normele generale de organizare și funcționare a ministerelor și celorlalte organe centrale de stat”.

2. — După Pct. 9 se adaugă Pct. 9 (1), care va avea următorul cuprins:

„9(1). — Alege și revocă pe Președintele Republicii Socialiste România”.

3. — Pct. 14 va avea următorul cuprins:

„14. — Controlează activitatea Președintelui Republicii Socialiste România și al Consiliului de Stat”.

4. — Pct. 23 se abrogă.

ART. II. — Articolul 54 se modifică și va avea următorul cuprins:

„Art. 54. — Marea Adunare Națională lucrează în sesiuni.

Sesiunile ordinare ale Marii Adunări Naționale se convoacă de două ori pe an, la propunerea Biroului Marii Adunări Naționale.

Marea Adunare Națională se convoacă, ori de cîte ori este nevoie, în sesiuni extraordinare, din inițiativa Consiliului de Stat, a Biroului Marii Adunări Naționale sau cel puțin a unui număr din numărul total al deputaților.

Convocarea în sesiuni a Marii Adunări Naționale se face prin decret al Consiliului de Stat”.

ART. III. — Articolul 57 se modifică și va avea următorul cuprins:

„Art. 57. — După adoptarea lor de către Marea Adunare Națională, legile se publică în Buletinul Oficial al Republicii Socialiste România, în termen de cel mult 10 zile, sub semnătura Președintelui Republicii Socialiste România”.

ART. IV. — Articolul 63 și 64 se modifică și vor avea următorul cuprins:

„Art. 63. — Consiliul de Stat exercită în mod permanent următoarele atribuții principale:

2. Organizează ministerul și celelalte organe centrale de stat;

3. Ratifică și denunță tratatele internaționale, cu excepția celor a căror ratificare este de competența Marii Adunări Naționale;

4. Stabilește gradele militare;

5. Institue decorațiile și titlurile de onoare.

Art. 64. — Consiliul de Stat exercită, în intervalul dintre sesiunile Marii Adunări Naționale, următoarele atribuții principale:

1. Stabilește, fără a putea să modifice Constituția, norme cu putere de lege. Normele cu putere de lege se supun, la prima sesiune, dezbaterii Marii Adunări Naționale, potrivit procedurii de adoptare a legilor, la reluarea lucrărilor în plen”.

ART. V. — După articolul 65 se adaugă articolul 65(1) cu următorul cuprins:

„Art. 65(1). — Președintele Republicii Socialiste România este președintele al Consiliului de Stat”.

ART. VI. — Articolul 66 se modifică și va avea următorul cuprins:

„Art. 66. — Consiliul de Stat emite decrete și adoptă hotărîri.

Decretele și hotărîrile se semnează de președintele Republicii Socialiste România. Decretele normative se publică în Buletinul Oficial al Republicii Socialiste România”.

ART. VII. — În cadrul Titlului III. Organele Supreme ale Puterii de Stat”, după secțiunea „Consiliul de Stat”, se introduce o nouă secțiune avînd următorul cuprins:

„Președintele Republicii Socialiste România.

Art. 69(1). — Președintele Republicii Socialiste România este șeful statului și reprezintă puterea de stat în relațiile interne și internaționale ale Republicii Socialiste România.

Art. 69(2). — Președintele Republicii Socialiste România este ales de Marea Adunare Națională pe durata legislaturii, în prima sesiune a acesteia, și rămîne în funcție pînă la alegerea președintelui în legislatura următoare.

Art. 69(3). — La alegerea sa, președintele Republicii Socialiste România depune în fața Marii Adunări Naționale următorul jurmînt:

„Jur să slujesc cu credință patria, să acționez cu fermitate pentru apărarea independenței, suveranității și integrității țării, pentru bunăstarea

ei pentru care obligat de decădere a stării de război este statul național”.

Atribuțiile prevăzute în prezentul articol pot fi exercitate de Consiliul de Stat și în timpul sesiunilor Marii Adunări Naționale în cazul în care necesitățile economice și sociale impun adoptarea neîntîrziată a unor măsuri, iar Marea Adunare Națională nu se află întrunită în plenul său.

Art. 69(4). — După adoptarea legilor, la reluarea lucrărilor în plen.

ART. VIII. — După articolul 65 se adaugă articolul 65(1) cu următorul cuprins:

„Art. 65(1). — Președintele Republicii Socialiste România este președintele al Consiliului de Stat”.

ART. VI. — Articolul 66 se modifică și va avea următorul cuprins:

„Art. 66. — Consiliul de Stat emite decrete și adoptă hotărîri.

Decretele și hotărîrile se semnează de președintele Republicii Socialiste România. Decretele normative se publică în Buletinul Oficial al Republicii Socialiste România”.

ART. VII. — În cadrul Titlului III. Organele Supreme ale Puterii de Stat”, după secțiunea „Consiliul de Stat”, se introduce o nouă secțiune avînd următorul cuprins:

„Președintele Republicii Socialiste România.

Art. 69(1). — Președintele Republicii Socialiste România este șeful statului și reprezintă puterea de stat în relațiile interne și internaționale ale Republicii Socialiste România.

Art. 69(2). — Președintele Republicii Socialiste România este ales de Marea Adunare Națională pe durata legislaturii, în prima sesiune a acesteia, și rămîne în funcție pînă la alegerea președintelui în legislatura următoare.

Art. 69(3). — La alegerea sa, președintele Republicii Socialiste România depune în fața Marii Adunări Naționale următorul jurmînt:

„Jur să slujesc cu credință patria, să acționez cu fermitate pentru apărarea independenței, suveranității și integrității țării, pentru bunăstarea

ei este necesară adoptarea unor hotărîri în plenul său.

În completarea atribuțiilor Consiliului de Stat, Proiectul de lege prevede că în cazul în care în timpul sesiunilor deschise a Marii Adunări Naționale necesitățile economice și sociale impun adoptarea neîntîrziată a unor măsuri, iar Marea Adunare Națională nu este întrunită în plenul său, Consiliul de Stat să poată lua aceste măsuri, urmînd ca normele cu putere de lege, astfel adoptate, să fie supuse forului suprem legiului la reluarea lucrărilor în plen.

Proiectul de lege mai prevede unele măsuri care se referă la o mai bună constituire și funcționare a Consiliului de Miniștri.

În concordanță cu modificarea Constituției în sensul propunerilor de mai sus, urmează implicit, să se facă modificarea corespunzătoare a Regulamentului de funcționare a Marii Adunări Naționale, modificarea ce se referă în special la procedura de alegere a președintelui Republicii Socialiste România, după cum urmează:

— propunerea privind alegerea președintelui Republicii Socialiste România se face de Comitetul Central al Partidului Comunist Român și Consiliul Național al Frontului Unității Socialiste;

— alegerea președintelui Republicii Socialiste România se face cu votul total și deputaților Marii Adunări Naționale.

Stimați tovarășe deputați, Încheierea acestei succințe prezentări a proiectului de lege privind unele modificări în Constituția statului nostru socialist, vreau să dau expresie convingerii ferme a Comitetului Central al Partidului Comunist Român, a Consiliului Național al Frontului Unității Socialiste și a Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România că propunerile prezentate corespund în întregime cerințelor dezvoltării organizării noastre de stat în care rolul politic conducător aparține Partidului Comunist Român și că Marea Adunare Națională, organul suprem al puterii de stat și legiului al țării, va consiliu prin votul ei această nouă afirmare a mersului nostru înainte.

Cuvîntul tovarășului Miron Constantinescu

Muli stimați tovarășe președinte al Republicii Socialiste România, Stimați tovarășe deputați, Prețuind din înscădarea Comitetului Central al Partidului Comunist Român și prin votul Marii Adunări Naționale, sarcina de președinte al Marii Adunări Naționale, în să vă exprim sinceritatea și profunda mea mulțumiri și în același timp, să vă asigur că mă voi strădui împreună cu ceilalți tovarășii din Biroul Marii Adunări Naționale, să ne îndeplinim cu cinste sarcina ce ne-a fost încredințată.

Am trăit estival, împreună cu întregul popor, alături de Marii Adunări Naționale, vibratul și emoționalul moment al alegerii și investirii

primului președinte al Republicii Socialiste România și am ascultat cuvîntul de răspuns al tovarășului Nicolae Ceaușescu, la omagiiu pe care i l-a adus, prin tovarășul președinte Ștefan Voitec, Marea Adunare Națională. Acest discurs al președintelui Republicii Socialiste România are un caracter programatic și reprezintă un document politic de însemnătate istorică, cu o deosebită semnificație națională și internațională.

Sînt convins că exprim voința unanimă a tuturor deputaților, de a întări, în așezarea Marii Adunări Naționale, vibratul și emoționalul moment al alegerii și investirii

primului președinte al Republicii Socialiste România și am ascultat cuvîntul de răspuns al tovarășului Nicolae Ceaușescu, la omagiiu pe care i l-a adus, prin tovarășul președinte Ștefan Voitec, Marea Adunare Națională. Acest discurs al președintelui Republicii Socialiste România are un caracter programatic și reprezintă un document politic de însemnătate istorică, cu o deosebită semnificație națională și internațională.

Sînt convins că exprim voința unanimă a tuturor deputaților, de a întări, în așezarea Marii Adunări Naționale, vibratul și emoționalul moment al alegerii și investirii

primului președinte al Republicii Socialiste România și am ascultat cuvîntul de răspuns al tovarășului Nicolae Ceaușescu, la omagiiu pe care i l-a adus, prin tovarășul președinte Ștefan Voitec, Marea Adunare Națională. Acest discurs al președintelui Republicii Socialiste România are un caracter programatic și reprezintă un document politic de însemnătate istorică, cu o deosebită semnificație națională și internațională.

Sînt convins că exprim voința unanimă a tuturor deputaților, de a întări, în așezarea Marii Adunări Naționale, vibratul și emoționalul moment al alegerii și investirii

primului președinte al Republicii Socialiste România și am ascultat cuvîntul de răspuns al tovarășului Nicolae Ceaușescu, la omagiiu pe care i l-a adus, prin tovarășul președinte Ștefan Voitec, Marea Adunare Națională. Acest discurs al președintelui Republicii Socialiste România are un caracter programatic și reprezintă un document politic de însemnătate istorică, cu o deosebită semnificație națională și internațională.

Sînt convins că exprim voința unanimă a tuturor deputaților, de a întări, în așezarea Marii Adunări Naționale, vibratul și emoționalul moment al alegerii și investirii

turii primului președinte al Republicii Socialiste România și am ascultat cuvîntul de răspuns al tovarășului Nicolae Ceaușescu, la omagiiu pe care i l-a adus, prin tovarășul președinte Ștefan Voitec, Marea Adunare Națională. Acest discurs al președintelui Republicii Socialiste România are un caracter programatic și reprezintă un document politic de însemnătate istorică, cu o deosebită semnificație națională și internațională.

Sînt convins că exprim voința unanimă a tuturor

43 107